

Inspection according to the »all 4 quality« system "Quality Assurance for Defined Quality"

# Inspektions-Zertifikat

Inspection Certificate / Certificat d'inspection



geprüftes Qualitätssicherungssystem  
approved quality assurance system

mit dieser Bescheinigung wird der Firma  
this inspection certificate has been issued in order to certify that the company  
*ce certificat d'inspection confirme que l'entreprise*

## Börlind GmbH

### D - 75365 Calw

bestätigt, dass ihr Qualitätssicherungssystem für  
has established a quality assurance system for  
*a établie un système d'assurance qualité pour*

**Naturkosmetik / Natural Cosmetics / Cosmétique Écologique**

**den Ecocontrol Grundsätzen und Börlind Qualitäts - Zielen  
für die Produkte, die Inhaltsstoffe und deren Rückverfolgbarkeit entspricht**

in line with the EcoControl requirements and Börlind Quality Objectives,  
defining the product quality and the quality assurance system (similar to GMP) for the ingredients and the traceability  
*selon le cahier de charge de EcoControl et les règles de qualité Börlind,  
définissant la qualité des produits et le système d'assurance qualité (comparable au « GMP »),  
pour les ingrédients et un système de suivi de la marchandise*

**Die Produkte, Herstellungsverfahren und Qualitätssicherungssysteme wurden gemäß dem  
»all 4 quality« Auditsystem analog EN 45004 (ISO 17020) geprüft.**

The products, production procedures and quality assurance systems have been audited according to the all4quality audit system  
in line with the EN 45004 (ISO 17020)

*Les produits, les processus de production et le système d'assurance qualité ont été inspectés d'après le système d'inspection all4quality,  
ce système est en accord avec la norme européenne 45004 (ISO 17020)*

**Die Konformitätsbescheinigung berechtigt zur Nutzung des EcoControl™ Logos  
und dient dem internen Qualitätsnachweis zwischen dem Hersteller und seinen Kunden**

The inspection certificate entitles to the use of the EcoControl™ label,  
it serves as an internal quality certification between the producer and his customers  
*Le certificat d'inspection autorise l'utilisation du label EcoControl™,  
c'est uniquement une attestation interne entre le producteur et ses client*

Gültigkeit: längstens 15 Monate ab Ausstellungsdatum, jedoch nicht länger als bis zum Dezember des Folgejahres  
Validity: Maximum 15 month from the date of issue, but not longer than December of the following year.

*Validité: Maximum 15 mois à partir de la date d'issue, mais jamais plus longtemps que jusqu'au mois de décembre de l'année suivante*

EcoControl™

Dr. Joachim Banzhaf,

ausgestellt von,

Engstingen,

Ort,

2008-04-08

Datum,

Unterschrift